

◎ 林汉涛 编著

桂園文藝全集

林汉涛 编著

# 钵园谈艺录

Boyuan Tanyilu

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS  
广西师范大学出版社

·桂林·

图书在版编目（CIP）数据

钵园谈艺录 / 林汉涛编著. —桂林：广西师范大学出版社，2014.4

ISBN 978-7-5495-5237-5

I. ①钵… II. ①林… III. ①艺术评论—中国—文集 IV. ①J052-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2014）第 053970 号

广西师范大学出版社出版发行

（广西桂林市中华路 22 号 邮政编码：541001  
网址：<http://www.bbtpress.com>）

出版人：何林夏

全国新华书店经销

广西大华印刷有限公司印刷

（广西南宁市高新区科园大道 62 号 邮政编码：530007）

开本：787 mm × 1 092 mm 1/16

印张：35 字数：600 千字

2014 年 4 月第 1 版 2014 年 4 月第 1 次印刷

印数：0 001~2 000 册 定价：198.00 元

---

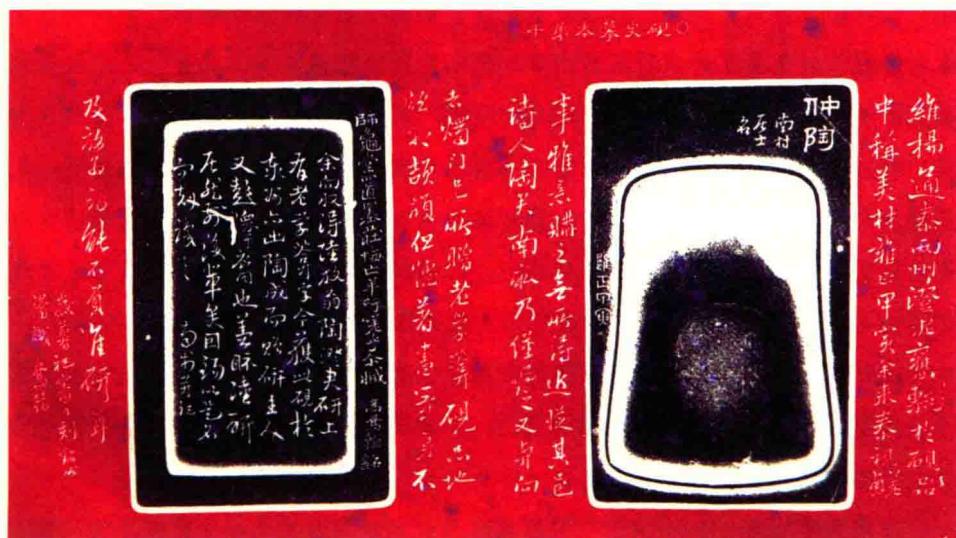
如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。

## 自序

每当我展开家传珍藏多年的《高凤翰砚史》原拓片赏玩时，脑子里时常会浮现家先父林半觉先生那慈爱的眼神。这三十九帧虽只有30cm×50cm大小的朱墨双色拓片，在钵园所收藏的珍品古玩字画中，是有相当的分量的。它们不知经历过多少次劫难，辗转流落，父亲临终才把它们交给我，他用那焦枯如柴的冰冷的手握着我，什么话也没说……我知道老人家是多么深深地爱着高凤翰这残缺不全的砚铭呵！

高凤翰是清初雄跨康熙、雍正、乾隆三朝享有重名的书画篆刻家。他与汪士慎、李鳝、金农、黄慎、李方膺、罗聘、高翔、郑燮、华嵒、边寿民、闵真、李勉、陈撰、杨法等被美术史家认为是强大的“扬州画派”集团成员，也有些记载

砚铭之插图



和文献把高凤翰列入“扬州八怪”。当时清王朝已取得全面统治，为了政权的巩固，某些方面采取了缓和的政策，使经济生产日渐恢复，社会秩序日渐安定，对知识分子，采取麻醉与镇压相结合的政策。即便如此，在“博学鸿词科”的诱人招牌下，还施行着史无前例的文字狱。处在这样一个时代，一般知识分子，除了歌功颂德、俯首称臣、顺从听命外，别的出路是不多的。你要出人头地向上爬，只有科举一途，别无他径。且清初以来，由于汉学及金石考据学之兴盛，知识分子大都受到保守思想的笼罩，埋头于故纸堆中，对政治及现实不予理会。形式主义倾向越来越严重，一些画家追摹古人，食前人的剩羹冷炙，呈现陈陈相因的僵化境况，基本上是“馆阁体”和“四王”山水画的天下。他们脱离生活，脱离现实，单纯追求古人的笔墨趣味。知识分子中的大多数出身地主阶级，有相当的地位，一方面互相维护，互相吹捧，一方面他们内部壁垒又是极其森严的。当时以“正宗”“正统”自居，以古人的代表自许的画家们，如华亭、吴门、娄东、虞山，在他们那里，扬州画派的书画家们是极不入他们法眼的，被认为是“旁门邪道”，是“异端”，不能登大雅之堂。但是，在阶级矛盾激化的情况下，一些不满现实的文人墨客，为了抒发自己的情怀，表达自己的识见，尤其是亲身经历了封建专制与残酷的文化专制的扬州画派的画家们，生发出一种反传统、反世伪的态度，在书画艺术上表现出“怒不同人”的骨气，他们以自己的艺术实践和绘画理论，向复古主义逆流进行了有力地挑战。

扬州画派之所以成为扬州画派，因为他们有共同的特征。他们多数从事花鸟画，其次是人物，山水画则不是主要的，而这就给了当时占统治地位的山水画家一个有力的冲击和挑战。当然，扬州画派的贡献在于资取前人有益经验的基础上，强调个性解放，师法自然，大胆创新，创造性地发展了花鸟画，扩大了许多生动的题材，丰富了许多现实的内容。他们能诗、擅书，精通金石，充分发挥这些艺术并将之有机地拼成一体，以书法笔意入画，提倡诗、书、画、印的综合发展，特别是后者，扬州画派画家作出了辉煌的业绩并留下了丰富的艺术财富。他们的作品，结构巧妙，形象生动，意趣深厚，具有极高的艺术魅力，使那些抱残守缺的复古主义者相形见绌，贫弱无力。应该说，扬州画派的形成和发展是近代中国绘画史上一次伟大的革新，使现实主义的优秀传统向前大大迈进了一步。

在这个生机勃勃具有重要影响的画派中，画家篆刻家高凤翰就是一位极其耀眼的明星。他艺术造诣精深，书画兼能，尤善篆刻，是位诗、书、画、印艺术修养全面的画家。

高凤翰（1683—1748年），字西园，号南村，晚号南阜，自称老阜，一号石



顽老子，松懒道人，蘖琴老人。膠州（今山东膠县）诸城（一作济宁）人，雍正五年（1727年）举孝友端方，官徽州绩溪知县。早岁知名，尝奉渔洋（王世桢）遗命，为私淑门人。后又受尹元孚（会一）、卢雅雨（见曾）知遇。工书、画，草书圆劲。善山水，纵逸不拘于法，纯以气胜，兼北宋之雄浑，元人之静远。花卉亦奇逸得天趣。嗜砚，收藏至千余，皆自铭，大半手琢。究心缪篆，印宗秦汉，苍古朴茂，郑燮印章，皆出自沈凡民及其手。晚病痹，用左手挥洒，笔愈苍辣，因镌“丁巳残人”、“尚左生”二印，有《南阜诗钞》、《砚史》。卒年六十六，自撰生圹志。（《中国美术家人名辞典》）

高凤翰是一位诗、书、画、印兼能，艺术修养全面的画家，即便在扬州画派这个高手如林的圈子里，也可谓成就突出，享有重名。但笔者以为，高凤翰之所以成为高凤翰，应该说他较突出的成就正在于他的嗜砚，并自书、自刻、自制了一部古今独步、光辉耀眼的《砚史》。笔者学疏识浅，从未有缘得见《砚史》全貌，然仅从余所收藏的《砚史》摹本第二、第四、第五、第六、第七、第八、第九、第十、第十一、第十二、第十三、第十四、第十五、第十六、第十七、第十八、第三十五、第三十六、第三十七、第三十八、第三十九、第四十一、第四十二、第四十三、第四十四、第四十五、第四十六、第四十七、第九十、第九十二、第九十三、第九十四、第九十五、第九十六、第九十七、第九十八、第九十九、第一百、第一百一，共计凡三十九帧《砚史》摹本来看，可以毫不夸张地说，《砚史》不仅是一部砚石的五彩缤纷的史诗性交响乐，也堪称诗、书、印三绝结合的典范杰作，亦可称之为国美术史上一部史无前例，后无来者的自书、自刻、自制的伟大艺术工程。从笔者所掌握的资料及信息上说，虽无法断定砚史究竟有多少，然仔细分析一下高氏《砚史》摹本的制作过程，就会知道，看似十分简单，不过是制一块木板，拓印朱、墨二色而已，然而稍为涉及此道的人应该明白，实际制作起来，那是多么的复杂及艰难。且以《砚史》摹本第九十八为例，笔者来客观简单地描述它的制作过程：这帧《砚史》摹本收砚三方四面，其形有长方、椭圆、不规则扁圆、异形四种。首先，须从木板上先准确地挖出稍大于（每边约3—4毫米）砚石的空洞，然后再题诗、句等文字，以及各种尺寸大小、规格不一的图章，字体有正草隶篆之分，刀法有阴阳之别，所有这一切安排都颇具匠心。待木板全部或精心或随意书写刻制完成后，再将已经先一步刻制好砚铭的砚石（包括高氏收藏的历代名人画家用砚），先行以优质油烟墨拓印。《砚史》摹本所采用的纸，是一种极薄极薄的连史纸。薄是拓印的首要条件。因为薄，才会相对准确无误地将所拓物件的实际面貌翻印出来。如果纸厚了，误差

相对要大，正所谓差之毫厘，失之千里，所拓物件就会失真。然而由于纸薄，操作起来，其难度就大多了，且容易破损。在实际操作时，须将砚石放进已经刻制好的木板中，每方砚石与木刻板四围周边的空隙宽度仅有3—4毫米，此时一定要将每方砚石的准确位置确定下来，尔后，逐一将砚石用油烟墨拓印下来。当这三方四面砚石的墨拓工序完成后，可以想见，由于纸张受水程度的不同，连史纸会变形不平整，又必须经喷湿、上墙绷平后取下，才便于下一步工序的制作。当把砚石墨拓完好无损的拓片准确地放在已刻制好的木板上时，可以预料，砚石也必须放进木板里，在进行朱拓前，还必须另用白纸连同砚石四围周边一丝不漏、毫厘不差地准确地掩盖起来（朱拓完成后，再撕下这张白纸），方能进入朱拓的工序。也只有在这时，才能说这张砚史摹本标是最终完成了。纵观浏览这三十九帧《砚史》摹本，张张布置合理，构思大胆，章法奇特，安排巧妙，制作拓印准确，砚石周边及木刻板周边匀称，朱、墨二色清爽艳丽，美观自然，难能可贵。

实实在在讲，刻制拓印这样一张虽只有30cm×50cm大小的朱墨双色拓片所耗费的时间、金钱和精力，是远远胜过创作一幅任何尺寸的书画作品的，所以高凤翰的《砚史》摹本虽然只有这百一之数，也是空前绝后的伟大美术工程了。再者，笔者虽非专业的碑拓工作者，然因家父半觉先生一生研究岭南粤西碑刻，早年亦曾多次随先父翻山越岭，攀登危崖，寻访、拓制碑刻，看到他含辛茹苦编辑《广西石刻志》，受他的影响，我对碑拓之各种技巧十分熟知。老祖宗传下来的碑拓技艺，南北各地小有差异，大体相同。康乾以前，没有高氏这种复杂高级的朱墨双色拓件。康乾以后，直至现今，虽然时代迈进了近四百年，科技的高速发展更令前人无法想象，但笔者也未再见过高氏《砚史》这种看似简单、实则复杂高端的拓品。今后会不会再有，我不知道。因此，可以说高凤翰于我国的碑拓技艺，是创造性的发扬光大了，认为他的《砚史》是前无古人、后无来者，这一评价，笔者以为是准确而精当的。



## 【目录】

### 第一辑 金石有声

- 桂林芦笛岩壁书初探 林半觉 / 2  
北宋大画家米芾桂游石刻考释 林半觉 / 9  
南宋爱国词人张孝祥桂游石刻研校 林半觉 / 18  
记马君武博士 林半觉 / 29  
篆刻学有传承 林半觉 / 36  
方以智桂林石刻跋尾 林半觉 / 38  
林半觉诗词选（一） 林半觉 / 41  
林半觉诗词选（二） 林半觉编撰 / 55  
附录一：桂林钵园珍贵史料 / 82  
附录二：林半觉编辑整理著作目录 林汉涛 / 91  
附录三：甲骨文书法史年表（1907—1983） 陈爱民 胡长春 / 93

### 第二辑 春雷赞响

5

- 郭沫若与林半觉 林汉涛 / 104  
马君武博士的亲笔遗墨 林汉涛 / 110  
广西首家私人艺术馆开馆 林汉涛 / 111  
大亨先生常用印简述 林汉涛 / 112  
徐悲鸿先生在桂林 林汉涛 / 115  
与广西、桂林极有缘的大画家宗其香 林汉涛 / 121

- 康有为的女弟子大书法家肖娴 林汉涛 / 126  
草圣林散之印象 林汉涛 / 128  
美髯公马万里趣闻 林汉涛 / 129  
行万里路，不如爬万架山 林汉涛 / 137  
动画片宗师万籁鸣 林汉涛 / 139  
当过十七年补鞋匠的大油画家 林汉涛 / 144  
才高八斗的“圣诞老人”周宝和 林汉涛 / 150  
忆罗香林与林半觉二老的桂林艺缘 林汉涛 / 154  
朱荫龙谈狗经 林汉涛 / 164  
柯髯公其人其事 林汉涛 / 167  
词人学者画家吴藕汀 林汉涛 / 172  
一位很有创造精神的书法篆刻家李骆公 林汉涛 / 175  
贵港走出的大画家廖连贵 林汉涛 / 178  
以大取胜的美籍华裔画家林缉光 林汉涛 / 181  
一个不辱教学和创作双重使命的美术群体 林汉涛 / 183  
诗人书家周鼐 林汉涛 / 185  
“现代重彩”画派的创始人之一的刘绍荟 林汉涛 / 187  
桂林根艺祖师俞定远 林汉涛 / 189  
刘海粟在泰山脚下收的弟子郑兴业 林汉涛 / 191  
观赏石与书画家 林汉涛 / 195  
一位不幸又很幸运的画家诸葛志润 林汉涛 / 200  
绘塑双清的艺术教育家朱培钧 林汉涛 / 203  
写在林半觉艺术陈列馆展前 林汉涛 / 206  
半觉老故事示儿 林汉涛 / 218  
林半觉略历及篆刻艺术 林汉涛 / 227  
五子登科浅议 林汉涛 / 233  
与时俱进，奋起直追 林汉涛 / 236  
我的父亲和《林半觉遗作集》 林汉涛 / 238

杰出的书法篆刻家徐松安 林汉涛 / 241

### 第三辑 真情流露

- 林半觉先生的篆刻 梅舒适 / 246
- 林半觉抗战印章篆刻 魏华龄 / 247
- 广西石刻的“活字典”林半觉 魏华龄 / 248
- 张大千在桂林 甘广秋 / 268
- 锲而不舍，金石可镂 王大亨 / 270
- 书画谊金石缘 江东 / 276
- 林半觉为丰子恺治印小记 江东 / 278
- 林半觉老人忍让求全记 江东 / 279
- 八桂遗闻 江东 / 281
- 师古不泥法秦汉 张开政 / 282
- 日本出版的《林半觉（篆刻）遗作集》 吴昌明 / 284
- 钵园父子翰墨情缘 李海鸣 / 286
- 抗战时期桂林文化城文化名人间的交往 张明学 / 290
- 徐悲鸿画印《阳朔天民》 卢汉宗 / 302
- 徐悲鸿在广西 杨益群 / 303
- 两代人一个世纪的耕耘 龙丽芬 / 321
- 钵园里的抗战文化记忆 陈远岸 / 325
- 秦汉古风韵，凿凿金石声 林栖凤 / 331
- 小记徐悲鸿在桂林阳朔 庞铁坚 / 341
- 丹山碧水流踪迹，苍崖古碑镌精神 龙丽芬 / 350
- 兴安发现林半觉题记碑刻 周显麟 / 353
- 桂海碑林的研究先驱 史翔 汉涛 / 354
- 石涛《舟过六如亭》 林中岚 / 356

- 徐悲鸿《漓江春雨图》赏析 林中岚 / 359  
 我读《林半觉篆刻》 林中岚 / 361  
 浅谈八大山人书体形态艺术 林中岚 / 364  
 金石精神长不朽：论林半觉篆刻的教育价值 唐长兴 马一博 / 366  
 钤园，心灵的栖所 李兴华 / 373  
 写在林半觉先生印展之前 陈亦非 / 376  
 林半觉父子：一生致力保存桂林文化 陈廷明 / 381  
 出神入化 阳宏辉 / 385  
 林半觉篆刻艺术分析 唐长兴 韦佳 / 388  
 林半觉论金石文字书 罗香林 / 403  
 林半觉艺术陈列馆揭牌开馆 / 413  
 林老半觉夫子艺术展剪彩诗贺志庆 萧洒 / 426  
 文史学家、金石篆刻家林半觉先生 / 427

#### 第四辑 美酒香甜

- 西江月·题林汉涛君“两江四湖”画册 李金早 / 434  
 钤园访谈录 关洪江 / 435  
 汉涛学兄桂林人 王文华 / 439  
 “朋友用绳子拉我登上老人山” 梁亮 / 442  
 真爱无言 情系桂林 杨力叶 / 445  
 可贵的自觉 张景鸿 / 448  
 眷念桂林城景，力绘两江四湖 陈远岸 / 450  
 焦墨战场的主将 周公 / 455  
 老树遁根的化身 东木 / 458  
 用传统视觉艺术铭刻桂林文化史 黄伟林 敬晓娟 李佳佳 / 466  
 “雏凤清于老凤声” 陈迩冬 / 477

- “桂林城景”焦墨画，独树一帜震艺坛 葛正忠 / 479  
偏向险峰辟蹊径 庞铁坚 / 488  
古稀义重贺州缘 解庆林 / 492  
私家建的博物馆 阿 关 / 494  
瀚墨淋漓山水同光 陈孝信 郑 奇 / 499  
笔颠墨狂意新颖 方 巍 / 502  
读林汉涛书法随感 董欣宾 / 506  
南国书坛一英杰 伍 月 / 509  
性倔骨傲笔颠墨狂 李海鸣 / 512  
他从大山走出来 周建国 唐艳林 / 516  
铜琶铁板唱大江 廖玉桦 / 519  
携美东去 载誉南归 李海鸣 / 521  
雄强激荡 精赡其内 雷动春 / 524  
盆聚灵秀笔起狂涛 甘金山 / 527  
汉柏风骨又闻涛 王大亨 / 529  
醉心金石 妙擅丹青 情结砚刻 万竞君 / 533  
展示秦文化古拙韵味 周 公 / 537  
咏焦墨画坛主将 刘国襄 / 539  
让我“大吃四惊”的人 姜革文 / 544
- 后记 / 546



第一辑

# 金石有声

# 桂林芦笛岩壁书初探



林半觉

芦笛岩有不少唐、宋、明、清历代游人的墨笔题字，这当然是桂林岩洞中的珍贵文物，我由敦煌壁画、宁明花山壁画联想，暂名之为“壁书”，似无不可。

所有壁书，多集中在岩内现定名为“龙田宫”的东西两壁，次为北壁。论历史，现所发现的最早是唐德宗贞元六年（公元790），至今已有一千一百七十多年；论数量，共计八十三件，计：唐七，宋十五，元一，明四，清一（已刻石），民国十，不详四十四；论内容，多属题名，其次题诗，再次题记。

这些壁书，就目前有限资料，选择重点，试作初步考证如下：

## 一、唐寿武等四人题名

三日立春贞元六正月王漱陈臬颜证寿武洛阳

这幅题名真书直行右行，径三市寸。唐德宗李适贞元六年，公元790。四人中除王漱一人，曾和释道树（见《高僧传》）同年在虞山韶音洞有题名刻石，可供研究旁证外，余均落考。

## 二、唐僧怀信等六人题名

僧怀信觉寂无业惟则无等惟亮元和十二年九月三日同游记

此一题名，是唐宪宗李纯元和十二年（公元817）所作，字体行楷，径二

桂林芦笛岩大石壁书调查实录

六十年代初同

半龟兄一言  
于著電筒  
汽行者便  
翁記录解得

魏  
華  
于  
錄  
記

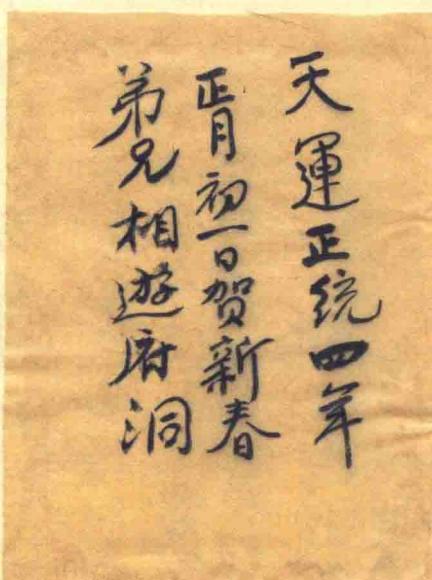
至四寸。墨迹渐就模糊；有四字墨落莫辨。怀信等六人，除惟亮外，余均有传。

首名怀信，据《海山仙馆丛书高僧传》记载，略谓：“释怀信者，居处广陵（今扬州），会昌三年（公元843）武宗排毁释门，将灭教法。有淮南词客刘隐之，梦中泛海，与怀信凭栏交谈。没数日隐之归扬州谒信，信曰：‘记得海上相见时否？’隐之了然省悟……信亦不可测之僧也。”怀信是北方和尚，曾住锡扬州西灵塔寺，他到桂林，远在与刘隐之会晤的二十六年以前，究竟他与上列题名各僧同时南游的，还是一人只身远游，行至中途或到桂之后始相遇合？传落明文。总之，这幅题名，可补史传之缺，则是可贵的。

其次是觉救，他本名“佛陀多罗”，觉救是他的中文名字，天竺罽宾人，精通中国文史，曾携《多罗夹誓化支那》等重要梵籍由印度东行，居洛阳白马寺，译成《大方广圆觉了义经》。据《高僧传》说：“东京（即洛阳）、太原、三蜀各地，盛行讲演此经，觉救更以隆道为怀，务甄詐妄。”这位为佛学勤劳，胸有抱负

資料紀錄卡片

第 页

类别	名称	时代
作者	来源	
摘要	 <p>天運正統四年 正月初一賀新春 弟兄相遊府洞</p>	
要	<p>高 23 宽 16 深 6</p>	

年 月 日 半覺



的印度和尚，他后来的行迹，竟“不知所终”。觉救到桂林，有无佛事或学术活动？停留久暂？也无从查考。

桂林历史文物中，与印度、佛教艺术，有其渊源的实不少，初唐，西山有规模宏大的西峰寺，山崖尚遗留石刻佛像约二三百尊，最早的为高宗调露元年（公元679）作，至今将近一千三百年，据专家研究，系属印度菩提伽耶佛作风。因此，我认为觉救等许多高僧的到桂林，虽上距初唐已远，但绝不是偶然经过的。

无业是一位学识渊博，尊享高龄的和尚，俗姓杜，陕西上洛人，“童年不为欢戏，行必正视，坐必加趺。九岁语于父母，愿依止本郡开元寺，志本禅师授以《金刚法华》《维摩思益》《华严》等经”。他聪慧异于常人，能背诵无疏漏。十二岁披剃，凡参讲肄，略闻即解，同学有未领悟的，随时为之剖析，皆造玄略。三十岁，赴襄州谒幽律大师，受其足戒并奉命“登坛为僧众讲《涅槃经》，法筵常开，冬夏无倦”。旋先后往洪州大寂禅门，暨曲江曹溪寺瞻礼，遂云游庐岳、天台东南各地名山，所到之处，“以宏扬佛法为旨，耻与名公巨即往来”。当时宪宗皇帝曾数次诏他入内迁，均以疾病谢绝，至长庆元年（公元821）圆寂，寿八十二岁，敕谥“大达国师”。（参见《高僧传》）

惟则，是一位精于雕塑的和尚，居长安奉慈寺。元和间太皇太后郭氏为母齐国公主造奉慈精舍，命惟则往四明鄮山寺摹绘阿育王塔，他用七种宝石粉末，胶范摹塑而成，形神酷似，他从浙东亲自恢复制宝塔背回奉慈寺供养，京都人士，无不倾仰称誉。（参见《高僧传》）

无等，更是一位学问高深的长寿和尚，为无业的老师，俗姓李，河南尉氏人，鄂州大寂禅院住持。《高僧传》：“少时尝随父官于南康，屡游梵刹禅林，礼僧瞻像，每至忘归。后出家受戒律于道一禅师。负志卓荦，辞气贞正，挺然出类。”元和七年（公元812）云游汉上、武昌各地，无负时望。太和间牛僧孺出镇三江，特去拜访他，甚为礼重，并奏题住寺为“大寂禅院”，尊为“大寂禅师”，无此巴蜀荆襄各地之尚佛理者，无远不至，憧憧往来，堂无虚位。太和四年卒，寿八十二岁，门第子誓通等奉全身入塔安葬。

以上怀信等六位僧人，或通晓佛法，深谙佛理，或精于雕塑，擅长译著，有的是师生关系，有的是外国客僧，他们同游桂林，攀崖入穴，选胜探奇，诚然难得。游踪所至，除芦笛岩壁书外，南溪山、七星岩尚有题名、题诗刻石，均有重要参考价值。南溪山六人石刻题名云：